

Č.:ÚŠZV-922-12/2009

Č.:ÚŠZV-1-107/2009

Zmluva o dielo č. ÚŠZV-95/2009

*uzatvorená v zmysle ustanovenia § 536 Zákona č. 513/1991 Zb.(Obchodného zákonníka)
v platnom znení.*

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku MO SR Lešť

Zastúpený: brigádny generál MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.
riaditeľ – štatutárny zástupca

IČO: 00804932

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000167777/8180

Telefón, fax: 00421/45/5562796

Pošta: 962 63 Pliešovce

E-mail: andrea.grnacova@mil.sk

Zástupca splnomocnený jednať vo veciach právnych: JUDr. Milan SLÁVIČEK PhD.

Zástupca splnomocnený jednať vo veciach technických: Ing. Vladimír MINÁR

1.2. Zhotoviteľ: Pavel HYBSKÝ

Turecká 194/15

962 62 Sása

Zastúpený: Pavel HYBSKÝ

Oprávnený rokovať: Pavel HYBSKÝ

IČO: 41 192 419

DIČ: 1032756142

Živnostník: Nie je platca DPH

Telefón: 0907 199 080

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Zvolen

Číslo účtu: 0402 353 917/0900

Podnikateľ je zapísaný v živnostenskom registri Obvodného úradu vo Zvolene,
pod číslom 611-9472 zo dňa 19.5.2004.

Čl. II. Predmet diela a miesto plnenia

- 2.1. Predmet diela je: **Oprava budovy č.39 dozorný vstupu, v objekte kasárne Zábava, podľa špecifikácie podrobného ponukového rozpočtu na uvedený stavebný objekt.**
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať opravu budovy v rozsahu ponukového rozpočtu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Miestom plnenia predmetu zmluvy je objekt kasárne Zábava – budova č.39 dozorný vstupu.

Čl. III. Termín plnenia

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že predmet diela - prác zrealizuje:
Termín zahájenia: **8. novembra 2009**
Termín ukončenia: **10. decembra 2009**

Čl. IV. Projektová dokumentácia

- 4.1 Zhotoviteľovi prác sa na požiadanie poskytne možnosť nahliadnutia do projektovej dokumentácie stavby, uloženej v archíve OddPaÚNM Lešť.

Čl. V. Cena diela

- 5.1. Cena za vykonané práce je podľa predloženej cenovej ponuky schváleného podrobného ponukového rozpočtu a je stanovené v zmysle zák. NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení ako maximálna a nie je možné ju prekročiť počas trvania zmluvy:

Podnikateľ nie je platca DPH

Cena celkom : **7 393,04.-€**

Slovom: **sedemtisícristodevädessiattri 04/100 €**

-
- 5.2. Predmet a cena je definovaná podrobným ponukovým rozpočtom, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. VI. Platobné podmienky

- 6.1. Zmluvné strany dohodli **30-dennú** lehotu splatnosti daňového dokladu - faktúry od jej doručenia na adresu objednávateľa, podľa čl. 1.1 tejto zmluvy, pokiaľ bola faktúra oprávnená.
- 6.2. Právo na preplatenie vzniká zhotoviteľovi prác prevzatím predmetu plnenia po jednotlivých stavebných objektoch. Objednávateľ sa zaväzuje, že po prevzatí prác zaplatí dohodnutú cenu na uvedenom stavebnom objekte, ktorá je uvedená v článku V „cena diela“ bod 5.1. tejto zmluvy.
- 6.3. Daňový doklad - faktúra bude vyhotovená v troch výtlačkoch, musí obsahovať náležitosti § 71 Zákona č.222/2004 Z.z. . Zhotoviteľ k daňovému dokladu - faktúre priloží „Súpis vykonaných prác“ podpísaný technikom OddPaÚNM Lešť.
- 6.4. Pre úhradu daňového dokladu - faktúry bude zhotoviteľ predkladať objednávateľovi originálne písomnosti. Kópie, fotokópie a faxové faktúry nie sú dokladom na úhradu.
- 6.5. Objednávateľ neposkytuje preddavok alebo zálohu na plnenie zmluvy.
- 6.6. V prípade, že daňový doklad - faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 6.2 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vrátiť daňový doklad - faktúru na prepracovanie a to do dátumu splatnosti daňového dokladu - faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opraveného daňového dokladu - faktúry objednávateľovi. Dňom úhrady sa pre účely tejto zmluvy rozumie dátum odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa.

Čl. VII. Realizácia diela

- 7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať práce vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a vykonaním práce nemôže poveriť subdodávateľa (inú osobu).
- 7.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať práce objednávateľovi v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 7.3. Objednávateľ má právo rozhodnúť o zmene rozsahu opravy a o prerušení prác.
- 7.4. Objednávateľ je oprávnený v priebehu realizácie prác požadovať zmeny materiálu oproti pôvodne navrhovaným a dodávateľ je povinný na tieto zmeny pristúpiť. Tieto požiadavky musia byť predložené písomne. Objednávateľ materiál uhradí po odsúhlasení doplneného ponukového rozpočtu.
- 7.5. Na práce, ktoré vykonáva zhotoviteľ nesmie byť použitý iný materiál, technológia alebo zámena, oproti ponukovému rozpočtu. Pokiaľ zhotoviteľ urobí svojvoľne zmenu diela oproti ponukovému rozpočtu, resp. zmenu materiálu, je povinný na písomné vyzvanie objednávateľa vykonať okamžitú nápravu a nesie všetky dôsledky a náklady s tým spojené.
- 7.6. Všetky atesty, skúšky, revízie a platné certifikáty preukázania zhody materiálov a dodávok, v zmysle zák. č. 90/1998 Z.z. v znení neskorších predpisov o stavebných výrobkoch a zákona č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody, v znení neskorších predpisov, zhotoviteľ zabezpečuje na vlastné náklady.
- 7.7. Práce, ktoré zhotoviteľ nevykoná, vykoná bez príkazu objednávateľa, alebo odchyľne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.
- 7.8. Zhotoviteľ je povinný pri realizácii diela dodržiavať všetky platné STN, EN a bezpečnostné predpisy, všetky zákony a ich vykonávacie vyhlášky, ktoré sa týkajú jeho činnosti, hlavne vyhlášku č. 374/1990 o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a NV č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na stavenisku.
- 7.9. Všetky odborné práce musia vykonávať pracovníci zhotoviteľa majúci príslušnú kvalifikáciu. Doklad o kvalifikácii pracovníkov – atesty, skúšky, revízie a osvedčenia materiálov a dodávok je zhotoviteľ na požiadanie povinný doložiť.

Čl. VIII. Odovzdanie diela

- 8.1. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi najneskôr 4 dni vopred, kedy budú práce pripravené k odovzdaniu. Objednávateľ je povinný najneskôr do 3 dní od termínu stanoveného zhotoviteľom prevziať vykonané práce, pokiaľ nebude mať výhrady.
- 8.2. Objednávateľ sa zaväzuje, že vykonané práce prevezme v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 8.3. Pri odovzdaní prác bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí prác podpísaný obomi zmluvnými stranami.
- 8.4. Po ukončení a prevzatí prác musí do 10 dní zhotoviteľ vykonať demontáž a odvoz svojich pomocných zariadení a vybavenia, ktoré využíval pri prácach tak, aby bol zabezpečený pôvodný stav, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 8.5. Ak zhotoviteľ pripraví premet diela – prác na odovzdanie pred dohodnutým termínom, objednávateľ po overení ukončenia prác prevezme predmet plnenia aj v skoršom ponúkanom termíne.

Čl. IX. Záruka – zodpovednosť za vady

- 9.1. Zhotoviteľ poskytuje za prevedené práce záruku **36 mesiacov**. Po túto dobu zodpovedá za vady, ktoré objednávateľ zistil a včas reklamoval.
- 9.2. Zhotoviteľ ručí za každú škodu spôsobenú jeho pracovníkmi, ktorá vznikne nerešpektovaním platných predpisov a nariadení, aj na susediacich objektoch a vonkajšom vybavení. Tieto škody

budú v plnej výške odpočítané zhotoviteľovi z konečnej faktúry. Zistenie škôd bude zhotoviteľovi písomne oznámené do 5 dní.

9.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu plnenia do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase.

Čl. X. Sankcie

10.1. Objednávateľ je oprávnený v prípade omeškania termínu dokončenia prác zhotoviteľom požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,5 % z dohodnutej ceny diela za každý deň omeškania a zhotoviteľ je povinný túto zmluvnú pokutu zaplatiť.

10.2. Ak je objednávateľ v omeškani so splnením peňažného záväzku, alebo jeho časti, je povinný zhotoviteľovi zaplatiť z nezaplatenej sumy úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania. (§ 369 Zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodný zákonník v platnom znení).

10.3. Dohodnuté zmluvné pokuty je povinná strana zaplatiť oprávnenej strane do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Čl. XI. Zmena zmluvy

11.1. Túto zmluvu možno meniť len písomným obojstranne potvrdeným dojednaním výslovne nazvaným „Dodatok k zmluve“. Iné zápisy, protokoly a podobné sa za zmenu nepovažujú.

11.2. Ak nastanú u niektorej zo strán skutočnosti brániace riadnemu plneniu tejto zmluvy je povinná to ihneď bez zbytočného odkladu oznámiť druhej strane a vyvolať jednanie oprávnených zástupcov.

11.3. Ak chce niektorá zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť na základe ujednaní z tejto zmluvy vyplývajúcich, je povinná svoje odstúpenie písomne oznámiť druhej strane s uvedením termínu ku ktorému mieni od zmluvy odstúpiť. V odstúpení musí byť uvedený právny dôvod, pre ktorý strana od zmluvy odstupuje a presná citácia toho bodu zmluvy, resp. zákonnej normy, ktorá ju k takémuto kroku oprávňuje.

11.4. Odstúpiť od zmluvy je možné v týchto prípadoch:

- a) v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy
- b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka
- c) bez udania dôvodu, v čase do odovzdania prác, písomnou výpoveďou ktorejkoľvek strany

Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej strane.

11.5. Keď odstúpi niektorá zo zmluvných strán na základe ujednaní z tejto zmluvy vyplývajúcich, tak povinnosti oboch strán sú nasledujúce:

- zhotoviteľ vykoná súpis všetkých už vykonaných prác a ocení ho spôsobom akým je stanovená cena diela,
- zhotoviteľ spracuje konečnú faktúru,
- zhotoviteľ vyzve objednávateľa k prevzatiu už vykonaných prác,
- objednávateľ je do 24 hod povinný zahájiť prevzatie už vykonaných prác.

11.6. V prípade zrušenia zmluvy dodávateľ bezodkladne maximálne však do 5 pracovných dní opustí objekty.

Čl. XII. Ostatné ustanovenia

12.1. Objednávateľ je vlastníkom postupne zrealizovaných prác a dodávok, podľa doloženého súpisu vykonaných prác podpísaných zástupcom objednávateľa.

12.2. Zhotoviteľ je zodpovedný za dodržiavanie bezpečnostných a protipožiarnych opatrení na odovzdanom stavebnom objekte a v súvisiacich lokalitách, zabezpečí všetky opatrenia k ochrane stavby a jej okolia.

12.3. Zhotoviteľ musí udržiavať na odovzdaných stavebných objektoch čistotu a poriadok a neznečisťovať okolie objektu. V prípade nedodržiavania týchto zásad môže objednávateľ na náklady zhotoviteľa zabezpečiť poriadok a čistotu.

12.4. Zhotoviteľ výhradne zodpovedá za BOZP a PO na odovzdanom objekte a v súvisiacich lokalitách a jej okolí, taktiež za úrazy a škody vzniknuté zavinením jeho zamestnancov. Podmienky BOZP a PO budú dohodnuté v samostatných zmluvách.

12.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že splnenie predmetu zmluvy zabezpečí len prostredníctvom na uvedenú prácu preškolenými a spôsobilými pracovníkmi.

12.6. Zhotoviteľ je povinný pri plnení tejto zmluvy dodržiavať Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.309/2007 Z.z. .

12.7. Pracovníci zhotoviteľa sú povinní absolvovať vstupné bezpečnostné a protipožiarne školenie.

12.8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že poskytne pre svojich pracovníkov všetky zdravotné, hygienické a pracovné pomôcky, ktoré sú potrebné pri výkone ich činnosti.

12.9. Zhotoviteľ je povinný nahlásiť vzniknutý požiar priamo u vedúceho zmeny Odboru zabezpečenia Výcvikového priestoru Vojenského obvodu Lešť, č. tel. 0960 465815, 0960 465816.

12.10. Objávateľ nezodpovedá za škody na majetku zhotoviteľa, spôsobené pracovníkmi zhotoviteľa iba, že by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objednávateľa.

12.11. Zhotoviteľ zodpovedá za škody na majetku objednávateľa a za škodu na zdraví zamestnancov ÚŠZV, zamestnancov rezortu MO SR, Ozbrojených síl SR, ako aj tretích osôb, spôsobené zanedbaním svojich povinností alebo v dôsledku okolností, o ktorých zhotoviteľ vedel alebo mal vedieť z titulu svojej činnosti v čase plnenia zmluvy, alebo ich mohol predvídať.

12.12. Zodpovednou osobou pre styk s objednávateľom pri realizácii prác je pán Pavel HYBSKÝ.

12.13. Zodpovednou osobou za dozorovanie plnenia predmetu zmluvy zo strany objednávateľa je pán Július GÍMEŠ.

Čl. XIII. Záverečné ustanovenia

13.1. Obe strany prehlasujú, že došlo k dohode o celkovom rozsahu tejto zmluvy. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpísaním a opečiatkovaním oprávnených zástupcov zmluvných strán.

13.2. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a zhotoviteľ 1 vyhotovenie ZoD.

13.3. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.

13.4. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu riadia ustanoveniami Zákona 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka.) v platnom znení.

V Sase dňa: 2. novembra 2009

5. NOV 2009
V Lešti dňa:

Za zhotoviteľa:

Pavel HYBSKÝ
Turocká 194/15, 962 62 SASA
DIČ: 1032756142
IČO: 41 192 419

Za objednávateľa:

brigádny generál MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.
riaditeľ – štatutárny zástupca

Prílohy 2

1. Podrobný ponukový rozpočet, počet listov - 4
2. Predbežná finančná kontrola (len u objednávateľa), počet listov - 1

Predbežná finančná kontrola pred uzavretím zmluvy o dielo č. : 95 /2009

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pripravovaná finančná operácia je:

- v súlade so schváleným plánom obstarávania a nákupov na rok 2009
- z hľadiska potrieb hospodárna, efektívna a účinná.

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa :

Ing. Alexander BELLAK

.....
vedúci OddPaÚNM
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pripravovaná finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom na rok 2009

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa :

Anna ŠIMÚNOVÁ

.....
OR – finančná služba
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Proces verejného obstarávania bol v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa :

Július GÍMEŠ

.....
OR - stavebný
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Pripravovaná finančná operácia je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa :

Mgr. Alena MORAVČÍKOVÁ

.....
OR - právnik
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby	Kasárne Zábava budova č. 39 DKV	JKSO	812
Názov objektu	Výmena okien	EČO	
Názov časti		Miesto	VVP Lešť
Objednávateľ	ÚŠZaV Lešť	IČO	
Projektant		IČ DPH	
Zhotoviteľ	Pavel Hybský		
Rozpočet číslo	Spracoval	Dňa	
109/1	Pavel Hybský	28.10.2009	

Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

Rozpočtové náklady v EUR

A Základné rozp. náklady			B Doplnkové náklady			C Vedľajšie rozpočtové náklady				
1	HSV	Dodávky	279,71	8	Práca nadčas	0,00	13	Zariad. staveniska	0,00%	0,00
2		Montáž	286,53	9	Bez pevnej podl.	0,00	14	Mimostav. doprava	0,00%	0,00
3	PSV	Dodávky	4 706,59	10	Kultúrna pamiatka	0,00	15	Územné vplyvy	0,00%	0,00
4		Montáž	939,81	11		0,00	16	Prevádzkové vplyvy	0,00%	0,00
5	"M"	Dodávky	0,00				17	Ostatné	0,00%	0,00
6		Montáž	0,00				18	VRN z rozpočtu		0,00
7	ZRN (r. 1-6)		6 212,64	12	DN (r. 8-11)		19	VRN (r. 13-18)		0,00
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00	22	Ostatné náklady		0,00

Projektant

Dátum a podpis

Objednávateľ

Pečiatka

Dátum a podpis

Zhotoviteľ

Pečiatka

Pavel HYBSKÝ
Turecká 194/15, 962 62 SÁSA
DIČ: 1032756142
IČO: 41 192 419

Dátum a podpis

Pečiatka

D Celkové náklady

23	Súčet 7, 12, 19-22	6 212,64
24	DPH 19,00 % z 6 212,64	1 180,40
25	Cena s DPH (r. 23-24)	7 393,04

E Prípochty a odpočty

26	Dodávky objednávateľa	0,00
27	Kľzavá doložka	0,00
28	Zvýhodnenie + -	0,00

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Kasárne Zábava budova č. 39 DKV

Objekt: Výmena okien

Časť:

JKSO: 812

Konverzný kurz : 1 EUR = 30,1260 SKK

Objednávateľ: ÚŠZav Lešt

Zhotoviteľ: Pavel Hybský

Dátum: 28.10.2009

Kód	Popis	Dodávka	Montáž	Cena celkom	Cena celkom	Hmotnosť celkom	Suť celkom
1	2	EUR	EUR	EUR	SKK	7	8
HSV	Práce a dodávky HSV	279,705	286,532	566,237	17 058,456	1,342	1,508
6	Úpravy povrchov, podlahy, osadenie	279,705	67,450	347,155	10 458,392	0,190	0,000
9	Ostatné konštrukcie a práce-búranie	0,000	219,082	219,082	6 600,064	1,152	1,508
PSV	Práce a dodávky PSV	4 706,590	939,812	5 646,402	170 103,507	0,899	0,072
764	Konštrukcie kámpiarске	0,000	143,693	143,693	4 328,895	0,032	0,000
766	Konštrukcie stolárske	4 706,590	796,119	5 502,709	166 774,811	0,867	0,072
	<u>Celkom</u>	<u>4 986,295</u>	<u>1 226,344</u>	<u>6 212,639</u>	<u>187 161,963</u>	<u>2,241</u>	<u>1,580</u>

15	766	766623522	Montáž okna kompletiz. zdvojeného do parapet. pásu drevo-hlinik, otvár., skláp., 1krídl. do 1,45 m2	ks	6,000	37,563	1 131,623	0,000	225,378	225,378	6 789,738	0,023
16	766	766623523	Montáž okna kompletiz. zdvojeného do parapet. pásu drevo-hlinik, otvár., skláp., 1krídl. 1,45-2,10 m2	ks	4,000	40,329	1 214,951	0,000	161,316	161,316	4 859,806	0,016
17	766	766623534	Montáž okna kompletiz. zdvojeného do parapet. pásu drevo-hlinik, otvár., skláp., 2krídl. 2,10-2,90 m2	ks	6,000	48,891	1 472,890	0,000	293,346	293,346	8 837,342	0,036
18	611	6114113100	Plastové okno SALAMANDER jednokrídlové otvárací-sklapné výšky/šírky 1200/600 mm	ks	6,000	172,616	5 200,230	1 035,696	0,000	1 035,696	31 201,378	0,175
19	611	6114117400	Plastové okno SALAMANDER dvojkřídlové otvárací, otvaravo-sklapné výšky/šírky 1200/1500 mm	ks	4,000	348,886	10 510,540	1 395,544	0,000	1 395,544	42 042,159	0,234
20	611	6114117700	Plastové okno SALAMANDER dvojkřídlové otvárací, otvaravo-sklapné výšky/šírky 1200/1800 mm	ks	6,000	379,225	11 424,532	2 275,350	0,000	2 275,350	68 547,194	0,381
				Celkom				4 986,295	1 226,344	6 212,639	187 161,963	2,241

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 30.08.2010

Meno pracovníka: Katarína Sýkorová

Podpis pracovník: 